

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 5.

AUTOGRAFY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

1971. Woronicz Jan. List do Jana Radziwiłła, woj. nowogródzkiego 1699.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

1971

#

W Warszawie d. 13 Avgusta  
1699.

Onie Wiele enji Panie y Korkhanz Braie



Jan Ławny takt po doebianey Porzuce Stangt drio zysa  
 ni poutornemi umnie Kurego abem Zubany  
 residenty nieconerwat stupidney sine mora expe.  
 diuis do ummpana, Ktoremu debitam obferui  
 onum suaderi uenerationem, drio luigne ra fof  
 hieroziy erliwey propensy iammie nullo merito  
 racturionemu contestaty ia zas in reciprocationem  
 usciellu moiz uoueo do uszuy ummpana ochoty.  
 Onie iesure in prostrationem idrie expeditio  
 ratio auycerayna ie siemendry niemaf. declaratum  
 mi iednal prer s. vdy malboratuejs ie prae  
 odiardem Kutensthum do Saxonij maiz y kafilij  
 uszohoiu pretenzji. Orem co subsequetur uigis  
 Onaich bez umyslnego partara ktorego rakti.  
 maiz umysnie eo infanti dam inae ummpana  
 Tu Senatus Consultu auiciora ractio fof. iesure drio  
 niespouetione

#

Actum P. Senatorum in Thonensibus nota fuisse tyllio Lami  
minimi resistere na Intro. Puncta regis Senatorum  
resertam cum m. Pam diffuadebant P. Senatorum  
Ludoni ab nicodieriat, osobline digne Pimas vy.  
Digne nienpohione tam ab intra quam ab extra  
Leprey difficultates. iabo to nicodanie Yannienca  
y. Glogyn. ad Sia Brandeburghico Sanyt tam refi.  
Sant alio rary Adlept ale nienieny cum qua sup-  
sitione. sed nat do nieny sy. stem. De Comiti Dodev.  
Dria tenr nieny sy, ponienar od alit sy crambes dya.  
iow, sed nat sine mora o iutur alio pwnier yfobay  
gnomum umystnego arypianis gdyr ter iur' finalen ut.  
gebo u. p. ad malbos resolutionem. Pro rianam sy  
ter re ut d' d' maich re uroctania pnyse maiz rie.  
nignore. Pretupis postarum ile coniectuonum moy  
reby in toto mano nas usphoi hyba in parte. co  
frona na mme condre guesio. iabo sy tene most  
nato resoluone ber Consensu Panshie. iai to tale  
tyllio nadohat pisre nienpogyne utem iespre requisitus

+

ale ex re capiam Consilium. Ratione Senatus Consilij  
do pravo Licentibus nalogowego iur. toties reuocato.  
matra w lancehanach, & pewnie bym byt non retarded.  
res uprestantii do sicuti qdy by sig naco przydato  
ponienaz Romfu Sobowicta tam wntem niespei  
Fhonano, daanom tege wy pisuwat, & yst nie respice  
oponieriat rationes. Karat byt w prandie Krol Episc  
ale niuicem cuius studio hoc factum re niuipiano  
stysiatem teri sam ra uiczi yewny. re p. Jhaly po  
godrit tamte Sprawy ra try Lyfignie Tulewe  
ocrem tuz y ierich pranda. re g. dat anae Romfu  
Sobowictioni. Jact nam sy bony si p. p. s. b. l. t. a. s.  
feret. aby wpisano Romfu Sobowictia ty llo  
to nam nie nayby re p. Sobowictia Koronny  
rachorowat niemina znien konfere stem g. ten uiz  
dna rary zlysem alem sig niuicieriat, excusniez tabo.  
sig iego. Aber niego to je sui niemie ullatenus.  
wodestani rad do sicuti extrema niemiaty m difficult  
tatem bo Guay odawie ciente. & Porta curat.



A ci z nahlsty dris mi zdana niepodobna sah puznlo  
 otvymal respozaw prosji riebym byt excusatu  
 jzri do hordego ryzis sromlow niciaz potrieba  
 Andreie prieridraefo po stoue. Waspiaw lum.  
 Kool pewnie z niciedall wyierie bo iuz upijorta nie  
 mat apparentia wymeriona gnuty Juine Cugi Rumali  
 z Kaverz. pofity. niemuryska ter wyierdiaz z adsem  
 bodaj p tu niemuriti. narad. z Litvy ze sz wiadomosci  
 ze niebaro stuchae chuz edynanjos. do suspihia  
 tubo iuz poutorne adwane do niis. pretenduj sa.  
 rffachionem raltuy Juorih. y ta iest podobno ratro.  
 odiaadu iepdo Jaxonij of toyma iall adersho iego  
 uftufir non tam libenter dukm veyerentes. ubuf.  
 usondri. obaniaque sz nasig potentiam selucte  
 po sobie prawo maiznuzih. Konstancie iepise Edm.  
 lu niemurisy. adozm y uzem moij przystup potcaent  
 aprietnis onjed. jednak bondre upamirali y ta  
 dulario merendoy luedy inryis miel niemoy amierfa  
 sam tego. Wmm Pawa z Korbarenu Bntal. z tozemu  
 nietylho in portepatione Cnespondenz listowne. ale  
 ta prziazdem da Boy moim pokazie to poument abnie  
 Tem Jst

Pustyma mozi exa dalki upowin. ze uzes nupy ca daron  
 Samy teflem stime, do upiznace Kestera upiznaw.

Wmm Szymu pizwie Gerda.  
 iznyem konatem szuyrysta  
 Jan Woronowicz

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**